



FØÐ- INGAR

5. september fingur Nancy og Kári Kallsberg, Viðar-
eiði, eina dóttur. Hon var 54
cm long og vígaði 4400 gr.

15. september fingur Anna
og Jón David Nordoy, Klaksvík,
eina dóttur. Hon var 54 cm long
og vígaði 4000 gr.

21. september fingur Elin
Jacobsen og Búgví Joensen,
Vestmanna, eina dóttur.
Hon var 52 cm long og vígaði
3270 gr.

21. september fingur Joan
Isaksen, Kvívík, og Terji
Jacobsen, Tórshavn, eina
dóttur. Hon var 53 cm long
og vígaði 4000 gr.

20. september fingur Gudny
Johannessen og Rodmund
Magnussen, Signabø, eina
dóttur. Hon var 53 cm long
og vígaði 3950 gr.

24. september fingur Eva og
Ragnar Nesstein, Skipanesi,
eina dóttur. Hon var 55 cm
long og vígaði 4100 gr.

24. september fingur Lilly
og Poul Hansen, Tórshavn,
eina dóttur. Hon var 53 cm
long og vígaði 3950 gr.

24. september fingur Toni
Haraldsen og Poul Johan
Winther, Tórshavn, eina
dóttur. Hon var 51 cm long
og vígaði 3725 gr.

24. september fingur Thyra
Luid og Ib Christiansen,
Tórshavn, eina dóttur. Hon
var 54 cm long og vígaði
3850 gr.

26. september fingur Tordis
og Jacob Højgaard, Hirtshals,
eina dóttur. Hon var
55 cm long og vígaði 4050
gr.



ANDLÁT

19. september
Ove Müller, Porkeri, búsitandi í Havn, 75 ára gamal.

20. september
Harriet Krosssteig, Undir Gøtueiði, 74 ára gomul.

22. september
Litli Kristian Evaldson Simonsen, sonur Anniku og
Evald á Sandi, 2 ára gamal.

23. september
Louisa Joensen, Funningsfirði, 77 ára gomul.

24. september
Hedvig Sørensen, Øravíkarlið, 79 ára gomul
Michael Skibenæs, Skipanesi, 86 ára gamal.
Anton Petersen, Rituvík, 80 ára gamal.



DAGSINS TEKSTUR

Epistulín skrivur Judas apostul, 20. v. og út.

Men tit, elskaðu, uppbyggid tykkum sjálf á tykkara
heilagastu trúgv; biðið í heilagum anda, og haldið tykk-
um sjálf í Guðs kærleika, meðan tit biða eftir várs harra
Jesu Krists náði til ævigt lív. Og summi skulu tit tala til
rættis, tá ið tey eru í iva, og summi skulu tit frelsa, við
tað at tit ríva tey út úr eldinum, og summi skulu tit
várkunna við ótta, so at tit hata enn tá kyrtilin, sum dálk-
aður er av holdinum. Men honum, sum er mentur at
varðveita tykkum frá at falla og lata tykkum koma fram
fyri dyrd sína, lýftaleys í fagnaði, hinum einasta Guði,



KIRKJUR & SAMKOMUR

Gudstænastur 17. sunnudag eftir Trinitatis

Christianskirkjan: Niels Pauli Danielsen kl. 11
Klaksvíkar sjúkrahús: Henning Bøgesvang kl. 10
Arnaffjörður: Henning Bøgesvang kl. 12
Norðoya Røktarheim: Henning Bøgesvang kl. 14.30
Talvan gongur fyri sunnudagsskúlan hjá Heimamissionini
í øllum kirkjum í *Norðoya vestara og eystara prestagjaldi*
Gøta: Peter O. K. Olofson kl. 11
Skála: Jógvan Fríðriksson kl. 11
Sørvágur: David Johannessen kl. 11
Talvan gongur í øllum kirkjum í *Vága prestagjaldi* fyri
Sunnudagsskúlan hjá Heimamissionini
Vestmanna: Uni Næs kl. 11, altargongd
Kollafjörður: Marjun Bæk kl. 11
Talvan gongur í *Kvívikar kirkju* fyri landsarbeiðið hjá
Sunnudagsskúlanum, og í *Kollafjörður kirkju* fyri Neyð-
hjálpi Fólkakirkjunnar
Tvøroyri: Petur Martin Rasmussen
Vágur: Torleif Johannessen, sjómanstrúboðari
Talvan gongur í *Suðuroyar sunnara prestagjaldi* fyri
Sunnudagsskúlaarbeiðið hjá Heimamissionini
Havnar kirkja: Bjarni Bæk, altargongd (skriftamál kl.
10.40). Talvan gongur fyri Sunnudagsskúlan hjá Heima-
missionini
Kaldbak: Sonja Klein. Talvan gongur fyri kirkjuna
Vesturkirkjan: Høgni Poulsen
Talvan gongur í *Vesturkirkjuni* og í *Argja kirkju* fyri Kirkju-
lígu Heimamissionina
Talvan gongur í *Nólsoy* fyri Sunnudagsskúlan hjá Heima-
missionini
Skúvoy: Jákup Reinert Hansen kl. 12, altargongd
Talvan gongur í *Sandoyar prestagjaldi* fyri sunnuds-
skúlan hjá Heimamissionini
Talvan gongur í *Glyvra kirkju* fyri Sunnudagsskúlaarbeiðið
hjá Heimamissionini
Komandi sunnudag gongur talvan í *Haldarsvíkar kirkju*
fyri landsarbeiðið hjá Sunnudagsskúlanum hjá Heima-
missionini

Frelsunarherurin, Tórshavn

Sunnudagin kl. 11: Morgunmøti og sunnudagsskúli.
Sunnudagin kl. 17.30: Bøn.
Sunnukvöld kl. 18: Møti v/ Ruth og Gordon Cocking
Mánadagin kl. 17: Smáskótar.
Mánakvöld kl. 18.15: Skótar.

Ebenezer, Tórshavn

Fundarøðin v/ Hj. Vang, Sv. av Lofti og P.J. Djurhuus held-
ur fram í kvöld kl. 20 og sunnukvöld kl. 18. Solosangur
og sangkórtd.

KFKU, Tórshavn

Eldrasamkoman við Jákup Kass, presti, verður mánadagin
kl. 15.

Evni: Frásøgn frá »Spenningsens land« (E. Berggrav bips-
ur).

Várgleði (smábarnadeildin) møtir týsdagin kl. 16.

Nardussamkoman, Tórshavn

Sunnukvöld kl. 18: Evangeliskt møti í »Effata«, islandsvegi
10.

Mikukvöld kl. 20: Møti í heimunum.

frelsara várum fyri Jesu Krist, váran harra, veri dyrd,
háttin, vald og máttur fyri allar ævir og nú og um allar
ævir! Amen.

*Hetta heilaga evangelið skrivur Markus
evangelistur, 2. kap. 14.-22. v.*

Og sum [Jesus] kom gandi fram við, sá hann Levi,
son Alfeusar, sitandi við tollbúðina, og hann sigur við
hann: »Fylg mær!« Og hann reisti seg upp og fylgdi
honum. Og tað hendi, tá ið hann sat til borðs heima hjá
honum, at eisini mangir tollarar og syndarar settu seg til
borðs saman við Jesu og læruveinum hansara; tí at
teir vóru mangir; og eisini nakrir skriftlærdir millum
Farisearanna fylgdu honum. Og tá ið teir sóu, at hann á
saman við tollarum og syndarum, søgdu teir við læru-
sveinar hansara: »Hvussu ber tað til, at hann etur og
drekur saman við tollarum og syndarum?« Og tá ið
Jesu hoyrði hetta, sigur hann við teir: »Ikki tarvast

Aglow, Tórshavn

Fundur verður í kantinuni á Læraraskúlanum í kvöld, 28.
sept., kl. 20. Allar kvinnur eru vælkominar.

Hoyvíkar Skúli/Oasan

Sunnudagin bonarstund kl. 17.30 og samkoma kl. 18. Egil
Toftegaard og onnur tala.
Oasan er opin frá kl. 20.30.

Mánadagin kl. 20.00 bonarmøti, Friðrik Schram og onnur
luttaka.

Rhema, Tórshavn

Sunnudag kl. 10.30: Morgunmøti. Mánakvöld kl. 20.00:
Húsbólkar. Mikukvöld kl. 20: Møti. Øll eru hjartaliga væl-
komin.

Lívsins Orð: Møtini í Stokkastovuni

Sunnmorgun kl. 10.30: Møti. Hósdag kl. 18.00: Barna-
møti. Hóskvöld kl. 20: Evangeliskt møti.

Keldan í Skálafirði

Opíð hús í kvöld kl. 21.00 við Maibritt Frederiksborg og
Súsannu Olsen. Øll kunnu verða við.

Glæman, Kvívík

Møti verður sunnukvöld kl. 18 v/ Johs. S. Myllhamar,
trúboðara. Innsavning.

Eiði

Møti verður í missiónshúsinum Karmel sunnukvöld kl.
19 v/ Árant Johannessen.

Sands Missiónshús

Møti verður sunnukvöld kl. 18. Streingjakórið syngur.

Sumba

Møti verður í missiónshúsinum sunnudagin kl. 18 v/ Tor-
leif Johannessen, sjómanstrúboðara.

Frelsunarherurin, Vági

Í kvöld kl. 19: Familjuhugni.
Sunnudagin kl. 13: Sunnudagsskúli.
Sunnukvöld kl. 18:
Mánadagin kl. 17: Juniorklub.
Mánakvöld kl. 20: Heimaforbundið.

Samkoman Sion, Vágur

Morgunmøti.
Sunnukvöld kl. 18.00: Evangeliskur fundur.
Mánakvöld kl. 20.00: Bónarfundur.
Hóskvöld kl. 20.30: Bónarfundur.
Forbønartænastan svarar á tlf. 73941 bæði kvöldini
meðan bónarfundur er. Telefonadaktin: 73777.

Malta, Hirtshals

Sunnudag:
kl. 11: Breyðbróting.
kl. 13: Sunnudagsskúli.
kl. 18: Evangeliskur fundur.
Mikukvöld kl. 20: Bónar- og uppbyggjarmøti.
2. hóskvöld kl. 19 í hvørjum mánað eru vit í Hygum.
2. friggjadag í hvørjum mánað kl. 19.30 eru vit í Es-
bjerg.
2. leygardag í hvørjum mánað kl. 19.30 eru vit í Sønder-
borg Skolehjem, Sønderlandevej 28, Sønderborg.
Øll eru hjartaliga vælkomin til hesi møti.
Samkoman Malta í Hirtshals

teimum heilsusterku lækna, men teimum, ið ilt hava. Eg
eri ikki komin at kalla rættvisar, men syndarar«. Bæði
lærusveinar Jóhannesar og Fariseararnir hildu fæstu; og
teir koma og siga við hann: »Hví fasta lærusveinar Jó-
hannesar og Farisearanna Farisearanna, meðan tínir læru-
sveinar ikki fasta?« Og Jesus segði við teir: »Munnu
brúðmenninir kunna fasta, meðan brúðgómurin er hjá
teimum. So leingi sum teir hava brúðgómín hjá sær,
kunnu teir ikki fasta. Men dagar skulu koma, tá ið brúð-
gómurin verður tikin frá teimum, og tá skulu teir fasta á
tí degi. Eingin seyður eina bót av ótvøðum vaðmali á
eini gomul klæði; annars skræðir henda nýggja bótin
meir burtur av tí gamla, og holið verður verri. Og eingin
letur nýtt vín í gamlar leðurfløskur; annars sprengir
vínið fløskurnar, og vínið fer til spillis og fløskurnar við.
Men nýtt vín í nýggjar leðurfløskur!«